

Arrest

nr. 336 955 van 28 november 2025
in de zaak RvV X / IX

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat J. DESGAIN
Rue Willy Ernst 25/A
6000 CHARLEROI

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de Minister van Asiel en Migratie.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IXde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Colombiaanse nationaliteit te zijn, in eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers voor hun minderjarige kind X, op 27 mei 2025 hebben ingediend om de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de Minister van Asiel en Migratie van 9 april 2025 waarbij de aanvraag om machtiging tot verblijf op basis van artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ongegrond verklaard wordt.

Gezien titel Ibis, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gezien het verzoek en de instemming om gebruik te maken van de louter schriftelijke procedure met toepassing van artikel 39/73-2 van voormelde wet.

Gelet op de beschikking van 3 november 2025 waarbij het sluiten van de debatten wordt bepaald op 12 november 2025.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

“Onder verwijzing naar de aanvraag om machtiging tot verblijf die op datum van 13.10.2023 bij aangetekend schrijven bij onze diensten werd ingediend door :

R.B., J.P. [...]

B.L., K.J. [...]

minderjarig kind:

R.B., S., ° xx.xx.2012

Nationaliteit: Colombia

[...]

in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals vervangen door Artikel 187 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen, aanvraag die door onze diensten ontvankelijk werd verklaard op 15.05.2024, deel ik u mee dat dit verzoek ongegrond is.

in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals vervangen door Artikel 187 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen, deel ik u mee dat dit verzoek ontvankelijk doch ongegrond is.

Reden(en) :

Het aangehaalde medisch probleem kan niet worden weerhouden als grond om een verblijfsvergunning te bekomen in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals vervangen door Art 187 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen.

Er worden medische elementen aangehaald voor R.B., J.P.. De arts-adviseur evalueerde deze gegevens op 01.04.2025 (zie verslag in gesloten omslag in bijlage) en concludeerde dat de aangehaalde medische elementen niet weerhouden konden worden gezien de medische behandeling en opvolging beschikbaar en toegankelijk zijn in het land van herkomst, Colombia.

Derhalve dient de aanvraag ongegrond verklaard te worden.

Derhalve

1) *kan uit het voorgelegd medische dossier niet worden afgeleid dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor het leven of de fysieke integriteit, of*

2) *kan uit het voorgelegd medische dossier niet worden afgeleid dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft.*

Wij herinneren eraan dat de arts van de Dienst Vreemdelingenzaken enkel een advies dient te geven over de medische aspecten, gestaafd door een medisch attest (zie in dit verband het Arrest RvS 246385 van 12.12.2019). Bijgevolg kan in het kader van dit advies geen rekening worden gehouden met gelijk welke interpretatie, extrapolatie of andere verklaring van de verzoeker, zijn raadsman of elke andere persoon buiten de medische wereld betreffende de medische situatie (ziekte, evolutie, mogelijke complicaties...) van de zieke persoon."

2. Onderzoek van het beroep

2.1. Het enig middel luidt als volgt:

"Pris de la violation des articles 9ter et 62 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, des articles 1er, 2 et 3 de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs, de l'article 52 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, de la violation du principe général de motivation matériel des actes administratifs, de la violation du principe général de bonne administration de sécurité juridique, de légitime confiance, de prévisibilité de la norme, de proportionnalité, de prudence, du devoir de minutie et de précaution et de la violation du principe général de bonne administration qui impose à l'administration de statuer sur la base de tous les éléments de la cause ;

EN CE QUE,

La partie adverse soutient, au regard de l'avis médical de son médecin-conseil daté du 01/04/2025, que l'ensemble des médicaments, traitements médicaux et suivis nécessaires au premier requérant, sont disponibles en Colombie de sorte que celui-ci ne souffre pas d'une maladie dans un état tel qu'elle entraîne un risque réel de traitement inhumain ou dégradant lorsqu'il existe un traitement adéquat dans son pays d'origine, en l'espèce, le Maroc ;

ALORS QUE,

Il peut être rappelé prima facie qu'aux termes de l'article 9ter, §1er, de la loi du 15 décembre 1980, « l'étranger qui séjourne en Belgique (...) et qui souffre d'une maladie telle qu'elle entraîne un risque réel pour sa vie ou son intégrité physique ou un risque réel de traitement inhumain ou dégradant lorsqu'il n'existe aucun traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne, peut demander l'autorisation de séjourner dans le Royaume auprès du Ministre ou son délégué » ;

Qu'afin de déterminer si l'étranger qui se prévaut de cette disposition répond aux critères ainsi établis, les troisième et cinquième alinéas de ce premier paragraphe indiquent que « L'étranger transmet avec la demande tous les renseignements utiles et récents concernant sa maladie et les possibilités et l'accessibilité de traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne (...). L'appréciation du risque visé à l'alinéa 1er, des possibilités de traitement, leur accessibilité dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne et de la maladie, son degré de gravité et le traitement estimé nécessaire indiqués dans le certificat médical, est effectuée par un fonctionnaire médecin ou un médecin désigné par le ministre ou son délégué qui rend un avis à ce sujet. Ce médecin peut, s'il l'estime nécessaire, examiner l'étranger et demander l'avis complémentaire d'experts » ;

Qu'également, il peut être relevé qu'il ressort des travaux préparatoires de la loi du 15 septembre 2006 ayant inséré l'article 9ter précité dans la loi du 15 décembre 1980, que le « traitement adéquat » mentionné dans cette disposition vise « un traitement approprié et suffisamment accessible dans le pays d'origine ou de séjour », et que l'examen de cette question doit se faire « au cas par cas, en tenant compte de la situation individuelle du demandeur » (Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, Exposé des motifs, Doc. parl., Ch. repr., sess. ord. 2005-2006, n° 2478/01, p.35 ; voir également : Rapport, Doc. parl., Ch. repr., sess. ord. 2005-2006, n°2478/08, p.9). Il en résulte que pour être « adéquats » au sens de l'article 9ter précité, les traitements existant dans le pays d'origine ou de résidence du demandeur doivent être non seulement « appropriés » à la pathologie concernée, mais également « suffisamment accessibles » à l'intéressé dont la situation individuelle doit être prise en compte lors de l'examen de la demande ;

Qu'enfin, il est de jurisprudence constante que l'obligation de motivation à laquelle est tenue la partie défenderesse doit permettre au destinataire de la décision de connaître les raisons sur lesquelles se fonde celle-ci, sans que l'autorité administrative ne soit toutefois tenue d'explicitier les motifs de ses motifs (voir en ce sens, notamment, C.C.E., arrêt n° 11.000 du 8 mai 2008) ;

Qu'il suffit par conséquent que « la décision fasse apparaître de façon claire et non équivoque le raisonnement de son auteur afin de permettre au destinataire de la décision de comprendre les justifications de celle-ci et, le cas échéant, de pouvoir les contester dans le cadre d'un recours, et à la juridiction compétente d'exercer son contrôle à ce sujet. Il s'agit d'un contrôle de légalité en vertu duquel celle-ci n'est pas compétente pour substituer son appréciation à celle de l'autorité administrative qui a pris la décision attaquée. Ce contrôle doit se limiter à vérifier si cette autorité n'a pas tenu pour établis des faits qui ne ressortent pas du dossier administratif et si elle n'a pas donné desdits faits une interprétation qui procède d'une erreur manifeste d'appréciation » (voir dans le même sens, notamment, C.E., 6 juillet 2005, n°147.344) ;

Attendu qu'au regard de l'avis médical tracé le 01/04/2025 et sur lequel la partie adverse fonde la décision querellée, il peut être relevé que son médecin-conseil recense l'ensemble des documents adressés par les requérants, à l'appui de leur demande, et versés au dossier de la procédure, soit :

«

- 1. Standaard Medisch Getuigschrift — 05/09/2023 — Dr. J.-M.K.*
- 2. Urodynamisch Bilan — 29/03/2022 — geen arts*
- 3. Verslag Beeldvorming — 13/05/2022 — Dr. A.O.*
- 4. Verslag Beeldvorming — 28/06/2022 - Dr. N.M.*
- 5. Nota Gastro-enteroloog — 16/08/2022 - Dr. F.M.L.*
- 6. Overzichtsblad van verschillende consultaties*
- 7. Consultatieverslag Urologie — geen datum — Dr. L.T.*
- 8. Consultatieverslag Urologie — geen datum — Dr. L.T.»;*

Que les conclusions de l'avis médical, susmentionné, sont reprises dans la motivation de l'acte litigieux, lequel a été joint dans sa totalité en annexe dudit acte, et porté à la connaissance de la requérante simultanément, en telle sorte qu'il est incontestable que la partie adverse, exerçant son pouvoir d'appréciation, a fait siens les constats qui y sont posés ;

Qu'il doit être observé que la motivation de l'acte querellé procède d'une double motivation par référence dès lors que, d'une part, la partie adverse se réfère à l'avis du fonctionnaire médecin, et d'autre part, celui-ci se

réfère à des « informations provenant de la base de données non publique MedCOI », ainsi que deux sites internet pour ce qui concerne le traitement actif mis en place en faveur du premier requérant, soit :

« Actuele Aandoeningen :

1. Spastische paraplegie onderste ledematen
2. Colostoma en blaasdysfunctie waarvoor autosondage
3. Onderging spinale decompressie met artrodese D12-L1 in 2021

Actuele Behandeling :

1. Opvolging Urologie
2. Opvolging Neurochirurgie
3. Colostoma autosondage met de nodige zorgen
4. Rolstoelgebonden
5. Oxybutynine Middel bij overactieve blaas
6. Paracetamol — pijnmedicatie » ;

Que le médecin-conseil de la partie adverse reconnaît donc que le premier requérant doit poursuivre le traitement mis en place sachant que ce dernier a subi une colostomie avec autosondage (à raison de 5 fois par jour), ce qui nécessite notamment, le maintien à vie de sondes vésicales adaptées (avec trousse complète) ;

Que pour justifier de la disponibilité de ce traitement, le médecin-conseil de la partie adverse s'en réfère uniquement à trois sites internet :

- <https://www.coloplast.co/ostomy/introduction-to-stoma-care/>
- <https://www.clinicamedellin.com/contacto-vital/salud-al-dia/manejo-de-la-recuperacion-de-colostomias>
- <https://www.clinicamedellin.com/informacion-pacientes/instructivos/hospitalizacion/ouia-para-el-manejo>

Que toutefois, après consultation de ces sites internet (dont le troisième est introuvable), force est de constater que rien ne permet d'établir que le traitement, après colostomie avec autosondage, serait disponible, en cas de retour en Colombie ;

Que ceci est d'autant plus interpellant que le médecin-conseil de la partie adverse renvoie à des sites génériques ou publicitaires qui ne détaillent en rien quant à la disponibilité et encore moins l'accessibilité du traitement requis après une colostomie et plus particulièrement, le maintien et la fréquence de sondes vésicales adaptées aux besoins du requérant (à raison de cinq fois par jour) ;

Qu'en outre, les informations qui peuvent être recensées sur le site des cliniques « MEDELLIN », sont d'ordre général de sorte que rien ne permet de vérifier si le traitement mieux précisé ci-dessus, est bien disponible en Colombie ;

Qu'en conséquence, il ne peut être considéré que l'avis du fonctionnaire médecin, susmentionné, satisfait aux exigences de l'obligation de motivation formelle des actes administratifs, en ce qui concerne la disponibilité du traitement requis en Colombie, en ce qu'elle est analysée uniquement par le biais des seuls sites internet mieux détaillés ci-dessus ;

Qu'en conséquence, la motivation de l'acte querellé est insuffisante et ne répond pas ad minimum aux exigences de motivation formelle ;

Que la décision querellée viole donc l'obligation de motivation adéquate imposée par l'article 62 de la loi du 15 décembre 1980 ainsi que les articles 1er, 2 et 3 de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;

Qu'en conséquence, la décision querellée doit être annulée ; ”

2.3. De bestreden beslissing is genomen op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet, ingevolge een aanvraag die werd ingediend op grond van de medische situatie van verzoeker. Naar luid van artikel 9ter, § 1, eerste lid van die wet kan een machtiging tot verblijf bij de minister of zijn gemachtigde worden aangevraagd door “de in België verblijvende vreemdeling die zijn identiteit aantoont overeenkomstig § 2 en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft”.

Concreet houdt artikel 9ter van de Vreemdelingenwet in dat er enerzijds gevallen zijn van een vreemdeling die actueel lijdt aan een levensbedreigende ziekte of aandoening die actueel een gevaar oplevert voor zijn fysieke integriteit, d.w.z. het ingeroepen risico voor het leven of een aantasting van de fysieke integriteit moet imminent aanwezig zijn en de vreemdeling is daardoor niet in staat om te reizen. Anderzijds is er het geval van de vreemdeling waarbij er actueel geen reëel risico is voor diens leven of fysieke integriteit en die dus in principe kan reizen maar die, indien er geen adequate behandeling voorhanden is voor zijn ziekte of aandoening in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, het risico loopt op een onmenselijke of vernederende behandeling. Ook al betreft het in dit laatste geval geen acute levensbedreigende ziekte, er is wel een zekere vorm van ernst vereist voor wat betreft de ingeroepen ziekte of aandoening (cfr. RvS, nrs.229.072 en 229.073 van 5 november 2014).

De verwerende partij is van oordeel dat aan beide situaties niet is voldaan en verklaart verzoekers' aanvraag ongegrond. Zij motiveert dat de arts-adviseur concludeerde dat de aangehaalde medische elementen niet weerhouden konden worden gezien de medische behandeling en opvolging beschikbaar en toegankelijk zijn in het land van herkomst, Colombia.

Verzoekers voeren een schending aan van de formele motiveringsplicht.

De artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 'betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen' (hierna: de wet van 29 juli 1991) verplichten de administratieve overheid in de akte de juridische en feitelijke overwegingen op te nemen die aan de beslissing ten grondslag liggen, en dat op "afdoende" wijze. De belangrijkste bestaansredenen van de motiveringsplicht, zoals die wordt opgelegd door de wet van 29 juli 1991, bestaat erin dat de betrokkene in de hem aanbelangende beslissing zelf de motieven moet kunnen aantreffen op grond waarvan ze werd genomen, opdat de betrokkene met kennis van zaken zou kunnen uitmaken of het aangewezen is de beslissing met een annulatieberoep te bestrijden.

Artikel 62, §2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet) legt evenzeer de plicht op om de beslissingen die voortvloeien uit de toepassing van de Vreemdelingenwet formeel te motiveren. Het komt de Raad toe om enkel de wettigheid van de motieven die zijn opgenomen in de bestreden beslissing te beoordelen. (RvS 11 december 2015, nr. 233.222)

Luidens de bewoordingen ervan, is de bestreden beslissing volledig opgehangen aan het advies van de arts-adviseur van 1 april 2025. Een motivering door verwijzing naar deze uitgebrachte adviezen is in beginsel toegestaan. Deze werkwijze dient evenwel aan bepaalde voorwaarden te voldoen. Vooreerst moet de inhoud van de stukken waarnaar wordt verwezen aan de betrokkenen ter kennis zijn gebracht. Bovendien moet het desbetreffende stuk zelf afdoende gemotiveerd zijn en moet het in de uiteindelijke beslissing worden bijgevalen door de verwerende partij (RvS 13 maart 2014, nr. 226.734, NV BAECK en JANSEN). Aan de eerste en derde voorwaarde is alvast voldaan.

Verzoekers betogen echter dat in het medisch advies van de arts-adviseur niet afdoende is gemotiveerd inzake de beschikbaarheid van de zorgen voor de colostoma en autosondage.

De Raad wijst erop dat het afdoende karakter van de motivering betekent dat de motivering pertinent moet zijn, dit wil zeggen dat ze duidelijk met de beslissing te maken moet hebben, en dat ze draagkrachtig moet zijn, dit wil zeggen dat de aangehaalde redenen moeten volstaan om de beslissing te dragen.

Uit het advies blijkt dat de arts-adviseur erkent dat verzoeker onder meer "*Colostoma en blaasdysfunctie waarvoor autosondage*" als actuele aandoening heeft, waarvoor onder meer "*Colostoma + autosondage met de nodige zorgen*" als actuele behandeling wordt aanvaard. De arts-adviseur oordeelt dat deze zorgen beschikbaar zijn in Colombia en motiveert daarover als volgt:

"3. Colostomy + autosondage met de nodige zorgen

<https://www.coloplast.co/ostomy/introduction-to-stoma-care/>

"Introduction to Stoma Care

Coloplast is one of the world's leading manufacturers of stoma core products. Our "listen and respond" approach to product innovation enables us to produce ostomy appliances and supporting products that set the bar in stoma care - helping ostomates around the world to live life to the full.

Whichever stage you are at with your surgery, whether you are due to have stoma surgery, you've recently had stoma surgery, or you've been living with a stoma for a while, we have information and advice to help you get back to your doily routines."

Ziekenhuis

Medellin

<https://www.clinicamedellin.com/contacto-vital/salud-al-dia/manejo-de-la-recuperacion-de-colostomias-e-ileostomias/>

Management of colostomy and ileostomy recovery

<https://www.clinicamedellin.com/informacion-pacientes/instructivos/hospitalizacion/guia-para-el-manejo-de-la-sonda-vesical>

Guide to managing urinary catheters

Source	Information Provider	Priority
AVA 17283	International SOS	Normal (14 days)
Required treatment according to case description: home care care at home by a nurse		
Availability Available"		

De arts-adviseur concludeert op het einde van zijn advies dat :

"Betrokkene is een man van 35 jaar uit Colombia met spastische paraplegie, een colostoma en blaasdysfunctie. Hij wordt hiervoor in België behandeld. Ons onderzoek toont aan dat deze behandeling in Colombia kan worden verdergezet. Derhalve kan uit het voorgelegd medisch dossier niet worden vastgesteld dat betrokkene actueel lijdt aan een ziekte die een imminent gevaar oplevert voor zijn leven of zijn fysieke integriteit waardoor de betrokkene niet in staat zou zijn om te reizen. Uit het voorgelegd medisch dossier kan ook niet worden afgeleid dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling bij terugkeer naar het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft aangezien de adequate behandeling daar beschikbaar en toegankelijk is. "

Verzoekers wijzen erop dat verzoeker een colostoma heeft en nood heeft aan autosondage (5 keer per dag), wat het levenslange gebruik van geschikte blaaskatheters (met een complete set) vereist. Zij hekelen dat om de beschikbaarheid van de behandeling van de colostoma en de autosondage na te gaan, enkel wordt verwezen naar drie websites, waarvan de derde nergens te vinden is, en die algemeen en publicitair zijn en geen informatie verschaffen over de daadwerkelijke beschikbaarheid van de behandeling die nodig is na een colostoma, en meer specifiek over het onderhoud en de frequentie van blaaskatheters die zijn aangepast aan de behoeften van verzoeker. Zij concluderen dat niet afdoende is gemotiveerd dat de behandeling, na een colostoma met autosondage, beschikbaar zou zijn bij terugkeer in Colombia.

De Raad stelt vast dat alle drie de websites wel degelijk te vinden zijn. Verzoekers kunnen evenwel worden gevolgd waar zij stellen dat deze websites enkel algemene informatie en instructies bevatten over het gebruik van stoma- en autosondagemateriaal, maar dat daaruit nergens is af te leiden of het nodige materiaal voor de verzorging van de colostoma en het uitvoeren van de autosondage, zoals blaaskatheters, daadwerkelijk beschikbaar is in Colombia. Het oordeel dat de nodige zorgen voor de colostoma en de autosondage beschikbaar zijn in het land van herkomst, steunt dus niet op draagkrachtige en pertinente motieven, wat in strijd is met de formele motiveringsplicht in de zin van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 en artikel 62, §2 van de Vreemdelingenwet. Aangezien dit oordeel blijkt het medisch advies en de bestreden beslissing determinerend was om de aanvraag op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet ongegrond te verklaren, leidt dit motiveringsgebrek tot de vernietiging van de bestreden beslissing.

De nota met opmerkingen bevat geen concreet verweer tegen de kritiek van verzoekers en stelt ter zake enkel in het algemeen dat zij niet tegelijk de schending kunnen aanvoeren van de formele en de materiele motiveringsplicht zoals in casu. Wanneer de verzoekende partij in staat zou zijn een schending van de materiële motiveringsplicht aan te voeren, betekent dit immers dat zij geen gevolgen heeft ondervonden van de schending van de formele motiveringsplicht, zo stelt zij. Zij kan daarin niet worden gevolgd. Immers, verzoekers hebben niet gesteld dat er niet gemotiveerd is, maar zij zijn van oordeel dat met de verwijzing naar de websites niet afdoende is gemotiveerd waarom wordt geconcludeerd dat de medische zorgen beschikbaar zijn. Zoals hierboven is gebleken kunnen zij daarin worden gevolgd.

2.3. Het enig middel is gegrond.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Enig artikel

De beslissing van de gemachtigde van Asiel en Migratie van 9 april 2025 waarbij de aanvraag om machtiging tot verblijf op basis van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ongegrond verklaard wordt, wordt vernietigd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig november tweeduizend vijftwintig door:

A. WIJNANTS, wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

C. VAN DEN WYNGAERT, griffier.

De griffier, De voorzitter,

C. VAN DEN WYNGAERT

A. WIJNANTS